



Manual del usuario de IQ Pro



Descripción general del panel IQ Pro

El sistema de alarma IQ Pro es compatible con pantallas LCD de sensor de proximidad inalámbricas y cableadas y con los teclados con pantalla táctil IQ Pro Remote. El sistema de seguridad cuenta con varias zonas de protección de área, cada una conectada a uno o más sensores, como por ejemplo, detectores de movimiento, detectores de rotura de cristales y contactos de puertas.

► **Importante:** Solo el instalador o profesional de servicio debe tener acceso al panel de control. Algunas características deben ser habilitadas por el instalador.

ⓘ **Nota:** Las referencias al modelo IQ Pro incluyen el modelo IQ Pro P, a menos que se indique lo contrario.

Uso del sistema IQ Pro

Según la configuración del sistema, puede controlar el sistema de alarma IQ Pro de diversas maneras usando los métodos siguientes.

- Teclado LCD (consulte [Uso de teclados LCD alfanuméricos](#))
- Llaves inalámbricas (consulte [Uso de llaves inalámbricas](#))
- Tarjetas de proximidad (consulte [Uso de tarjetas de proximidad](#))
- Pantalla táctil IQ Remote (consulte [Uso de la pantalla táctil IQ Remote](#))
- Aplicación móvil para usuarios (consulte [Aplicación móvil para usuarios](#))

Modelos de IQ Pro aplicables

Este documento cubre los modelos IQ Pro e IQ Pro P.

ⓘ **Nota:** La x se refiere a la frecuencia de operación. 4 se refiere a 433 MHz, 8 se refiere a 868 MHz y 9 se refiere a 912-919 MHz.

Tabla 1: Dispositivos compatibles

Modelo	Descripción
IQ Remote	Pantalla táctil Wi-Fi IQ Remote
IQ Remote PG	Pantalla táctil PowerG IQ Remote
HS2TCH	Teclado de pantalla táctil (cableado)
HS2LCD	Teclado LCD 2x16
HS2LCDP	Teclado LCD 2x16 con proximidad
HS2LCDRFx	Teclado LCD 2x16 con transceptor PowerG
HS2LCDWFx	Teclado LCD 2x16 sin cables
HS2LCDRFPROx	Teclado LCD 2x16 con transceptor PowerG y proximidad
HS2LCDWFPROx	Teclado LCD 2x16 sin cables con proximidad
HS2LCDWFVPROx	Teclado LCD 2x16 sin cables con proximidad y voz

ⓘ **Nota:** Solo los modelos de teclado HS2LCD se deben usar para aplicaciones de incendios residenciales homologadas por UL/ULC.

Monitoreo del sistema IQ Pro

El sistema IQ Pro transmite alarmas e información de problemas y emergencias a una estación central. Si se inicia una alarma por error, llame a la estación central para evitar una respuesta innecesaria.

Mantenimiento del sistema IQ Pro

Mantenga su controlador de alarma en condiciones óptimas siguiendo las instrucciones señaladas en este manual y marcadas en el producto.

Retire suavemente el polvo del equipo de seguridad con un paño ligeramente humedecido.

No use abrasivos, diluyentes, solventes o limpiadores en aerosol (abrillantadores en aerosol) que puedan ingresar a través de los orificios del panel de control y causar daños. No limpie la cubierta frontal con alcohol, agua ni ningún otro líquido.

Uso de teclados LCD alfanuméricos

Teclas de función y luces de estado

Puede usar teclas de acceso directo para acceder a opciones o características en todos los modelos de teclado, excepto en los modelos IQ Remote. Use las teclas de desplazamiento para ver la lista de opciones de cada menú.

Tabla 2: Luces de estado y teclas del teclado

Luces de estado	Descripción
	Listo: indica que el estado del sistema es normal. Debe estar encendida para armar el sistema. Todas las zonas deben estar aseguradas o anuladas y el sistema debe estar desarmado para que esta luz se active.
	Armado: indica que el sistema está armado. Si tanto la luz de listo como la luz de armado están encendidas, hay un retardo de salida en curso.
	Problema: si está encendida, indica un mal funcionamiento o una manipulación del sistema. El parpadeo indica que el teclado tiene poca batería. Siga las instrucciones señaladas en pantalla o introduzca [*][2] para ver el problema.
	Alimentación de CA: indica que hay alimentación de CA presente. La luz de alimentación de CA está apagada cuando no hay CA.

Tabla 3: Teclas de función

Tecla	Descripción
	El armado presente solo arma puertas y ventanas.
	El armado ausente arma puertas, ventanas y detectores de movimiento.
	La campanilla activa y desactiva los sonidos de salida.
	Restablece los detectores para salir de una condición de alarma.
	Salida rápida para salir de las instalaciones sin desarmar/rearmar el sistema.

Nota: Mantenga presionadas las teclas de función durante dos segundos.

Tabla 4: Teclas de emergencia

Tecla	Descripción
	Mantenga presionadas ambas teclas simultáneamente para generar una alarma de incendio.
	Mantenga presionadas ambas teclas simultáneamente para generar una alarma de emergencia médica.
	Mantenga presionadas ambas teclas simultáneamente para generar una alarma de pánico.

Tabla 5: Acciones

Acción	Presionar
Armado y desarmado	
Armado ausente	Pulse Armado ausente durante 2 segundos + [Código de acceso†]
Armado presente	Pulse Armado presente durante 2 segundos + [Código de Acceso†]
Armado Noche	Cuando está armado en modo Presente [*][1] + [Código de acceso†]
Desarmar	[Código de acceso]
Armado sin ingreso	[*][9] + [Código de acceso†]
Armado rápido/Salida rápida	[*][0]
Cancelar secuencia de armado	[Código de acceso]
Anulación: todos los comandos de anulación comienzan con [*][1] + [Código de acceso†]	
Anular zonas individuales	[Número de zona de tres dígitos]
Anular todas las zonas abiertas	[9][9][8]
Funciones comunes	
Encender/apagar campanilla	[*][4] + [Código de acceso†] o 
Cambiar brillo	[*][6] [Código maestro] + [1][2] + < >
Cambiar contraste	[*][6] [Código maestro] + [1][3] + < >
Volumen del zumbador	[*][6] + [Código maestro] + [1][4] + < >
Ver problemas	[*][2] + [Código de acceso†] + < >
Ver alarmas	[*][3] + [Código de acceso†] + < >

① **Nota:** † Los códigos de acceso son opcionales según la configuración del instalador del sistema de seguridad y si el armado seguro está habilitado.

Armado ausente con el teclado LCD

El modo Ausente activa el sistema de alarma completo armando todos los sensores perimetrales y todos los sensores interiores.

Para armar el sistema en modo Ausente, lleve a cabo los siguientes pasos.

1. Asegúrese de que todas las ventanas y puertas estén cerradas y que el indicador de listo esté encendido.
2. Para armar el sistema usando la tecla Ausente, mantenga presionada la tecla Ausente durante 2 segundos y, si es necesario, ingrese su código de acceso o, para armado rápido del sistema, presione [*][0].
 - a. Si las zonas están anuladas, se muestra el mensaje *** Warning * Bypass Active** (Advertencia: anulación activa). Después de iniciar con éxito la secuencia de armado, el indicador de armado se enciende y el indicador de listo permanece encendido. El temporizador de retardo de salida comienza la cuenta regresiva. El teclado emite seis pitidos, continúa emitiendo un pitido cada un segundo hasta que finalmente emite un pitido rápido en los últimos diez segundos.

- b. El sistema se puede configurar para tener un retardo de salida persistente que finaliza cuando se abre y se cierra la puerta de salida, o cuando se presiona un botón fuera de las instalaciones protegidas.
 3. Para cancelar la secuencia de armado, introduzca su código de acceso. Cuando el temporizador de retardo de salida expira y el sistema está armado, el indicador de listo se apaga. El indicador de armado permanece encendido y el teclado deja de sonar.
- ❶ **Nota:** El instalador configura el temporizador de retardo de salida y si se requiere o no un código de acceso para armar el sistema.

Armado presente con el teclado LCD

El modo Presente activa parcialmente el sistema de alarma armando todos los sensores perimetrales y anulando todos los sensores interiores para armar el sistema en modo Presente.

1. Asegúrese de que todas las ventanas y puertas estén cerradas y que el indicador de listo esté encendido.
2. Mantenga presionada la tecla Presente durante 2 segundos y, si es necesario, introduzca su código de acceso. No abandone las instalaciones.
3. Si se anulan zonas, se muestra una advertencia en el teclado LCD. Después de iniciar con éxito la secuencia de armado, el indicador de armado se enciende. El indicador de listo permanece encendido.
4. Para cancelar la secuencia de armado, introduzca su código de acceso o acerque su tarjeta de proximidad. Cuando el temporizador de retardo de salida expira y el sistema está armado, el indicador de listo se apaga y el indicador de armado permanece encendido. El indicador de anulación o del sistema se activa.

Armado de noche del sistema con el teclado

El modo Noche activa parcialmente el sistema de alarma anulando todos los sensores internos configurados como zonas de tipo Noche, armando todos los sensores perimetrales y armando todos los demás sensores internos.

Puede armar el sistema en modo Noche después de armar el sistema en modo Presente y presionando [*][1] en el teclado. El teclado también se puede configurar con una tecla de función para armar el sistema en modo Noche. Para acceder a áreas interiores armadas cuando el sistema está armado en modo Noche, debe desarmar el sistema.

Para armar el sistema en modo Noche, lleve a cabo los siguientes pasos.

1. Si está configurada, mantenga presionada la tecla de armado noche durante 2 segundos o
2. Cuando el sistema está armado en modo Presente en cualquier teclado, presione [*][*] o presione [*][1].
3. Si es necesario, introduzca su código de acceso. Todas las zonas interiores se arman, excepto los dispositivos programados como zonas de tipo Noche. El icono de modo Noche se enciende. Para obtener acceso a áreas interiores armadas durante el modo Noche, desarme el sistema introduciendo su [código de acceso].

Armado sin ingreso

El armado sin ingreso arma el sistema en modo Presente eliminando el retardo de entrada de las zonas configuradas, armando todos los sensores perimetrales y anulando todos los sensores interiores. Cuando usa la función de armado sin ingreso, se genera una alarma instantánea si se intenta entrar a través de una puerta o ventana. Para armar el sistema en el modo Sin ingreso, lleve a cabo los siguientes pasos.

1. Verifique que el indicador de listo esté encendido y que su sistema esté listo para armarse.
2. Presione [*][9] y, si es necesario, introduzca su [código de acceso].
3. Si se han anulado zonas, aparece un mensaje de advertencia en el teclado LCD.
4. Después de iniciar con éxito la secuencia de armado, la luz de armado parpadea como recordatorio de que el sistema está armado sin retardo de entrada. El teclado emite pitidos rápidos. El teclado muestra **Exit Delay in Progress** (Retardo de salida en curso).
5. Para cancelar la secuencia de armado, introduzca su código de acceso. Cuando el temporizador de retardo de salida expira, el sistema se arma.

Salida rápida

Use la función de salida rápida si el sistema está armado y desea salir sin desarmarlo y volver a armarlo. La salida rápida proporciona un retardo de salida de dos minutos para salir de las instalaciones sin activar la alarma.

1. Cuando el sistema ya esté armado y la luz de armado esté encendida, mantenga presionada la tecla Salida rápida durante 2 segundos o presione [*][0].
2. Salga de las instalaciones antes de que expire el temporizador de retardo de salida. Después de salir, el temporizador de retardo se cancela.

Errores de armado

Si no es posible armar el sistema, los teclados emiten un tono de error (pitido largo).

Los errores de armado ocurren si:

- El sistema no está listo para armarse (es decir, los sensores están abiertos) y no hay ninguna opción de anulación automática habilitada en IQ Pro.
- Se introdujo un código de usuario incorrecto.
- Hay una condición de problema y el usuario no la ha visto. Esta operación debe ser habilitada por el instalador.

Para corregir un error de armado, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Asegúrese de que todos los sensores estén seguros. El teclado identifica todas las zonas abiertas.
 - a. Si la luz de problema está encendida, introduzca [*][2] y [99] o desplácese hasta el mensaje Confirmar todos los problemas y presione [*], si su instalador ha configurado el sistema para impedir el armado cuando hay un problema presente.
 - b. Vuelva a intentar armar el sistema. Para obtener detalles sobre cómo armar el sistema, consulte uno de los procedimientos de armado anteriores.
 - c. Si los errores persisten, póngase en contacto con su instalador.

Errores de armado y fallas de salida

IQ Pro emite sonidos para notificarle sobre errores cuando intenta armar el sistema o salir de las instalaciones.

Anulación de sensores

⚠ ADVERTENCIA: Si una zona no funciona correctamente, comuníquese con el instalador de inmediato.

Cuando anula una zona, la protección se elimina de las zonas especificadas la próxima vez que se arma el sistema. Las zonas anuladas en un teclado de la serie HS2LCD se indican en la pantalla LCD como se detalla en la tabla siguiente. Si utiliza un teclado con iconos, el indicador de anulación se enciende y se muestran los números de las zonas anuladas.

📌 Nota: Para instalaciones homologadas por UL, las zonas solo se pueden anular manualmente.

📌 Nota: No se permite el uso de grupos de anulación en instalaciones homologadas por UL.

Tabla 6: Indicaciones de zonas en el teclado LCD

Pantalla LCD	Indicación	Descripción
Etiqueta de zona < >	ninguna	La zona está lista para el armado.
Etiqueta de zona < > O	O	La zona está actualmente abierta. No puede armar el sistema.
Etiqueta de zona < > B	B	La zona está anulada.

Zonas anuladas:

- Se deben seleccionar antes de armar el sistema.
- Permiten el acceso a áreas protegidas cuando el sistema está armado.
- Permiten armar el sistema si una zona está temporalmente fuera de servicio.
- Reducen el nivel de seguridad.
- No hacen sonar la alarma.
- Se cancelan automáticamente cada vez que se desarma el sistema.

📌 Nota: Anular todas las zonas abiertas permite al usuario anular rápidamente todas las zonas abiertas con un solo comando. **Borrar anulación** borra de forma instantánea todas las condiciones de anulación de las zonas asignadas a la partición. Asegúrese de no anular involuntariamente una zona al armar su sistema.

📌 Nota: Por motivos de seguridad, su instalador programa el sistema para evitar que anule ciertos sensores, como por ejemplo, los detectores de humo. Para obtener más información sobre los sensores de incendio, consulte [Tipos de zona de incendio y CO](#).

Anulación de zonas individuales

1. Pulse [*] para ingresar al menú de función.
2. Presione [*] o [1]. Si es necesario, introduzca su [código de acceso] o acerque su tarjeta de proximidad.
3. Anule zonas directamente introduciendo su [número de zona de 3 dígitos]. Si usa un teclado LCD, presione [*] o desplácese a la zona que desea usando las teclas de desplazamiento y presione [*].
4. Para alternar y dejar de anular una zona, vuelva a introducir el [número de zona de 3 dígitos] o vuelva a presionar [*]. Para anular más zonas, repita los pasos 3 y 4.
5. Para salir del modo de anulación, presione [#], si el sistema está listo para armarse, el indicador de listo se enciende.

Anulación de todas las zonas abiertas

1. Pulse [*] para ingresar al menú de función.

2. Presione [*] o [1]. Si es necesario, introduzca su [código de acceso] o acerque su tarjeta de proximidad.
3. Presione [9][9][8] o desplácese hasta Opciones de anulación usando las teclas y presione [*]. Desplácese hasta Anular zonas abiertas y presione [*].

Opciones de anulación

[Anulación automática = Encendido]

Teclado LCD: El sensor de robo está encendido. Pulse armado Presente o Ausente o introduzca el código de usuario. El panel anula temporalmente el sensor abierto y se arma. El teclado LCD muestra **Warning Bypass Active** (Advertencia: anulación activa) al comienzo del retardo de salida por 3 segundos y la aplicación de usuario recibe la notificación de anulación.

- ① **Nota:** La anulación automática no está permitida para el uso de alarmas de robo comerciales UL.

[Anulación automática = Apagado]

Teclado LCD: El sensor de robo está encendido. Presione Armado presente/ausente. El tono de error suena y el sistema no se arma. Seleccione [*][1] y seleccione "Anular zonas abiertas". El sistema estará en modo de anulación temporal durante los próximos 2 minutos. Si lo arma durante este período, cualquier sensor abierto se anulará de forma temporal y automática y el LED de listo parpadeará. El teclado LCD muestra **Warning Bypass Active** (Advertencia: anulación activa) al comienzo del retardo de salida por 3 segundos y la aplicación de usuario recibe la notificación de anulación.

Grupos de anulación

1. Pulse [*] para ingresar al menú de función.
2. Presione [*] o [1]. Si es necesario, introduzca su [código de acceso].
3. Introduzca el número de zona de tres dígitos de las zonas que desea anular o desplácese y presione [*] para seleccionar zonas.
4. Presione [9][9][5] para programar el grupo de anulación o desplácese a **Bypass Options** (Opciones de anulación) y presione [*].
5. Desplácese a **Program Bypass Group** (Programar grupo de anulación) y presione [*]. El teclado emite tres pitidos.
6. Pulse [#] para salir.

- ① **Nota:** Los grupos de anulación no se deben usar en aplicaciones homologadas por UL.

Desarme del sistema con un teclado

Para desarmar el sistema con un teclado LCD, lleve a cabo los siguientes pasos.

1. Introduzca su código de acceso cada vez que arme el sistema.
2. Si cruza la puerta de entrada, el teclado emite un pitido.

- ① **Nota:** El instalador es quien programa la duración de la opción **Entry timer** (Temporizador de entrada). El instalador le indicará la duración máxima del retardo de entrada que se programó en el sistema. En instalaciones UL el retardo no puede exceder los 60 segundos. El sistema admite 254 segundos.

Error de desarmado

Si su código no es válido, el sistema no se desarma y suena un tono de error de 2 segundos. Si esto ocurre, presione [#] y vuelva a introducir su código de acceso.

Teclas de emergencia de los teclados LCD

► **Importante:** Utilice estas teclas solo en caso de emergencia.

Si presiona ambas teclas de emergencia, genera una alarma de incendio, médica o de pánico, y alerta a la estación de monitoreo. Para generar una alarma de incendio, médica o de pánico, realice el siguiente paso:

- Presione ambas teclas de alarma simultáneamente durante dos segundos.

El teclado emite un pitido para indicar que se aceptó el ingreso de la alarma y que se está enviando una alerta a la estación de monitoreo.

- ① **Nota:** De manera predeterminada, las alarmas médicas y de pánico son audibles. El instalador puede configurarlas para que sean silenciosas.
- ① **Nota:** Solo los modelos de teclado HS2LCD se deben usar para aplicaciones de incendios residenciales.

Tabla 7: Teclas de emergencia

Tipo	Tecla
Alarma de incendio	
Alarma médica	
Alarma de pánico	

Verifique con su compañía de alarmas que su sistema esté equipado con teclas de emergencia.

Cambio del brillo del teclado LCD

Para cambiar el brillo del teclado LCD, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. En el teclado, presione * 6.
2. Introduzca su código de acceso.
3. Utilice las teclas de **flecha** para ir a **Bright Control** (Control de brillo) y presione *.
4. Desplácese hasta el nivel de brillo que desee.
5. Presione #.

Cambio del contraste del teclado LCD

Para cambiar el contraste del teclado LCD, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. En el teclado, presione * 6.
2. Introduzca su código de acceso.
3. Utilice las teclas de **flecha** para ir a **Contrast Control** (Control de contraste) y presione *.
4. Seleccione el valor de contraste que desee.
5. Presione #.

Ajuste del volumen del zumbador

 **Nota:** En aplicaciones homologadas por UL/ULC, el nivel de sonido del zumbador del teclado no debe establecerse en 0.

Para ajustar el volumen del zumbador, lleve a cabo los siguientes pasos.

1. En el teclado, presione * 6.
2. Introduzca su código de acceso.
3. Utilice las teclas de **flecha** para ir a **Buzzer Control** (Control del zumbador) y presione *.
4. Seleccione el nivel de volumen que desee.
5. Presione #.

Llaves inalámbricas y tarjetas de proximidad

Además del teclado, puede controlar el sistema IQ Pro con:

- Llaves inalámbricas bidireccionales
- Tarjeta de proximidad

Uso de llaves inalámbricas

Si está configurado, puede armar o desarmar el sistema IQ Pro utilizando las llaves inalámbricas PG9929 o PG9939.

Los usuarios que se encuentren muy cerca de sus instalaciones pueden usar llaves inalámbricas para armar y desarmar su sistema y para pedir ayuda.

① **Nota:** UL no ha evaluado la función de pánico de las llaves PG9929/PG9939.

Para obtener información adicional, consulte la hoja de instrucciones de su llave inalámbrica.

Armado del sistema con una llave inalámbrica bidireccional

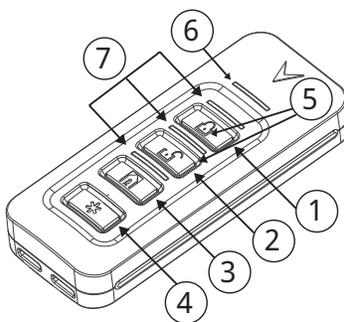
1. Presione el botón de armado cuando el sistema esté desarmado.

Desarmado del sistema con una llave inalámbrica bidireccional

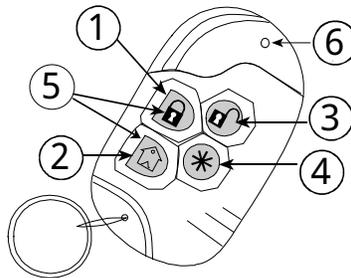
1. Presione el botón de desarmado cuando el sistema esté armado.
2. Si cruza la puerta de entrada, el teclado emite un pitido, introduzca un código de usuario válido antes de que expire el retardo de entrada.

① **Nota:** Después de desarmar un sistema con un teclado HS2LCD usando una llave inalámbrica bidireccional, siempre verifique la memoria de alarmas para determinar si ocurrió alguna alarma durante el período de armado.

PG9929



Leyenda	Descripción	Leyenda	Descripción
1	Armado ausente	5	Salida de comando 1
2	Armado presente	6	LED de mensaje
3	Desarmar	7	Indicadores LED de estado
4	Pánico		



Leyenda	Descripción	Leyenda	Descripción
1	Armado ausente	4	Pánico
2	Armado presente	5	Salida de comando 1
3	Desarmar	6	LED

Uso de tarjetas de proximidad

IQ Pro admite hasta 1000 tarjetas de proximidad. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más detalles.

Las tarjetas de proximidad se pueden usar para armar y desarmar el sistema, realizar una función programada y también se pueden usar en lugar de su código de acceso de usuario.

Para operar la tarjeta, acérquela al icono de lector de tarjetas del teclado. La barra LED parpadea 3 veces cuando se acerca una tarjeta de proximidad válida.

Nota: Las tarjetas de proximidad deben estar registradas en el sistema.

Armado del sistema con una tarjeta de proximidad

Para armar o configurar el sistema con una tarjeta de proximidad, lleve a cabo los siguientes pasos.

1. Acerque su tarjeta de proximidad a un teclado equipado con un sensor de proximidad cuando la luz verde de listo esté encendida.
2. Si lo configuró su instalador, introduzca un código de acceso válido.

Desarmado del sistema con una tarjeta de proximidad

Puede desarmar o desactivar el sistema con una tarjeta de proximidad.

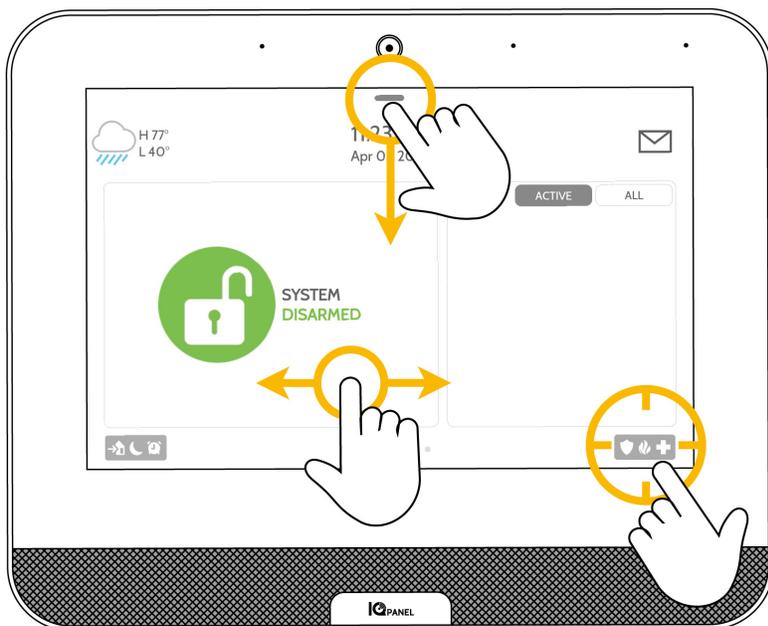
1. Acerque su tarjeta de proximidad a un teclado con un sensor de proximidad cuando el sistema esté armado.
2. Si lo configuró su instalador, introduzca un código de acceso válido.
3. Si cruza la puerta de entrada, el teclado emite un pitido. Acerque su tarjeta de proximidad para evitar una condición de alarma.

Uso de la pantalla táctil IQ Remote

Si está utilizando el teclado IQ Remote PG, consulte la sección siguiente.

Navegación por la pantalla táctil IQ Remote

Toque, deslice o use el desplazamiento para acceder a la información de cada pantalla. Deslice el dedo hacia la izquierda o la derecha para cambiar de pantalla y toque un icono para ver su contenido.



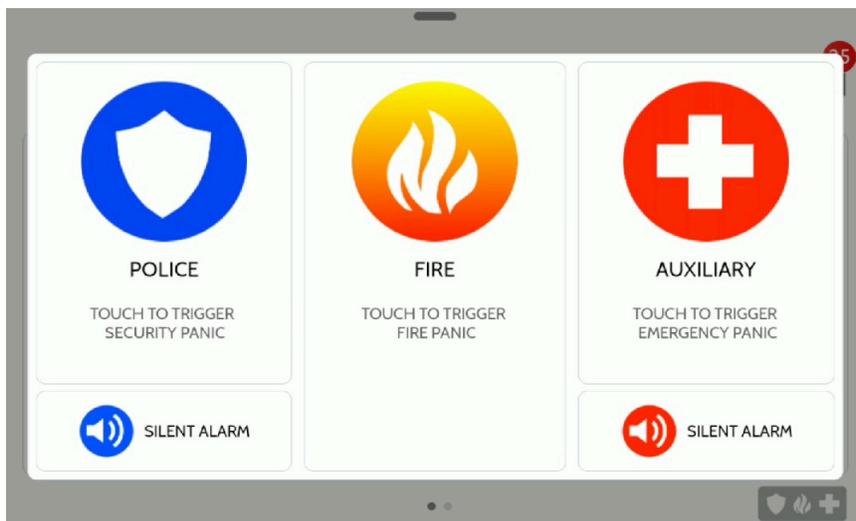
Uso de la función de pánico de emergencia

Si tiene una emergencia médica, policial o de incendio y su sistema no está armado o no se ha activado ningún sensor, puede enviar una alerta de pánico de emergencia manual pulsando el icono en la esquina inferior derecha y seleccionando el tipo de emergencia que está experimentando. Consulte con su proveedor de servicios para conocer la disponibilidad de esta función.

Pulse el icono **Police** (Policial) para enviar una señal de emergencia policial a la estación de monitoreo central.

Pulse el icono **Fire** (Incendio) para enviar una señal de emergencia de incendio a la estación de monitoreo central.

Pulse el icono **Auxiliary** (Auxiliar) para enviar una señal de emergencia a la estación de monitoreo central.



Para enviar una señal de pánico de emergencia o policial sin hacer sonar la sirena, pulse **Silent Alarm** (Alarma silenciosa) en la parte inferior de la pantalla.

Para cancelar una señal de pánico de emergencia, pulse el icono **Cancel** (Cancelar) e introduzca un código de usuario válido.

Armado y desarmado con IQ Remote

El teclado IQ Remote cuenta con varias opciones de armado y desarmado.

Opciones de armado

Al armar el sistema, seleccione entre armado **Stay** (Presente) o **Away** (Ausente) seleccionando una de las opciones de bloqueo de su pantalla. Pulse el icono verde desbloqueado para acceder a las opciones de armado.



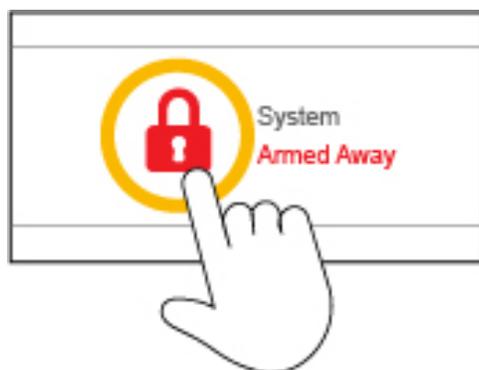
Tabla 8: Opciones de armado

Icono	Descripción
	Arm Stay (Armado presente) arma solo sensores de puertas y ventanas. Seleccione esta opción cuando se quede en casa.
	Arm Away (Armado ausente) arma puertas, ventanas y todos los detectores de movimiento. Seleccione esta opción cuando esté fuera de casa.
	Puede acceder a Additional Options (Opciones adicionales) pulsando el icono >> a la derecha.

Opciones de desarmado

Cuando su sistema está armado, hay varias formas de desarmarlo.

Para desarmar su sistema manualmente, pulse el icono de candado rojo en el centro de la pantalla del teclado y luego introduzca un código válido. Si no se introduce un código válido en el tiempo requerido, se activa una alarma.



Para desarmar el sistema de forma remota, inicie sesión en su aplicación móvil de Alarm.com y toque el icono de candado rojo.

Alarmas de IQ Remote

Si se activa la alarma, IQ Pro hace sonar la sirena y muestra una pantalla de alarma roja.

Si su proveedor ofrece servicio de monitoreo, el panel se comunica automáticamente con su centro de monitoreo utilizando la conexión de doble vía LTE y Wi-Fi.

Para desarmar el sistema, pulse la pantalla e introduzca un código de usuario válido.

Alarmas falsas

En caso de falsa alarma, presione Desarmar e introduzca su código de usuario. Si su sistema está monitoreado, esté preparado para proporcionar su contraseña verbal al agente de monitoreo de su proveedor de seguridad, si se comunica con usted. Si no puede proporcionar el código de acceso verbal correcto, es posible que se llame a las autoridades.

Prevención de alarmas falsas

Las alarmas falsas son un desperdicio de los recursos del servicio público. En algunas áreas, las autoridades pueden cobrar una multa si envían personal a atender una llamada falsa.

- Use su sistema regularmente, sepa cómo funciona.
- Asegúrese de que todas las personas que tengan acceso a su hogar tengan un código de usuario válido y estén familiarizados con el uso del sistema.
- Asegúrese de que las puertas que usa con más frecuencia estén configuradas con retardos, de modo que tenga suficiente tiempo para desarmar el sistema cuando abra una puerta.
- Pruebe su sistema regularmente.
- Desarrolle una rutina.
- Use métodos alternativos para armar y desarmar el sistema.

Ajustes de IQ Remote

Acceda a la opción **Settings** (Ajustes) común deslizándose hacia abajo desde la parte superior de la pantalla.

Tabla 9: Ajustes de IQ Remote

Ajuste	Descripción
Security Status (Estado de seguridad)	Vea el estado de su sistema en la esquina superior izquierda. Pulse el icono de candado para ir directamente a la pantalla de seguridad.
Battery/Wi-Fi/Bluetooth (Batería/Wi-Fi/Bluetooth)	Pulse los iconos para ver más información sobre el nivel de la batería, la conexión Wi-Fi, la conexión LTE o el estado de Bluetooth.
Volume (Volumen)	Deslice la barra de volumen hacia la izquierda o la derecha para ajustar el volumen del sistema.
Brightness (Brillo)	Deslice la barra de brillo hacia la izquierda o la derecha para ajustar el brillo de la pantalla.
Language (Idioma)	Pulse el icono de globo terráqueo para cambiar el idioma.

Tabla 9: Ajustes de IQ Remote

Ajuste	Descripción
Clean Screen (Limpiar pantalla)	Pulse el icono Clean Screen (Limpiar pantalla) para desactivar la pantalla durante 30 segundos, de modo que pueda limpiarla sin seleccionar ningún ajuste accidentalmente.
Advanced Settings (Ajustes avanzados)	Le permite administrar usuarios, ejecutar pruebas del sistema, reiniciar el sistema y más. Solo es posible acceder a estos ajustes con el código maestro.

Iconos de estado de sensores IQ Remote

Los sensores abiertos o activos aparecen en una lista a la derecha de la pantalla táctil. Pulse los iconos de la esquina superior derecha para cambiar la vista a **Active** (Sensores activos) o **All** (Todos los sensores). Aparece un icono de estado junto a cada sensor.

Figura 1: Sensores

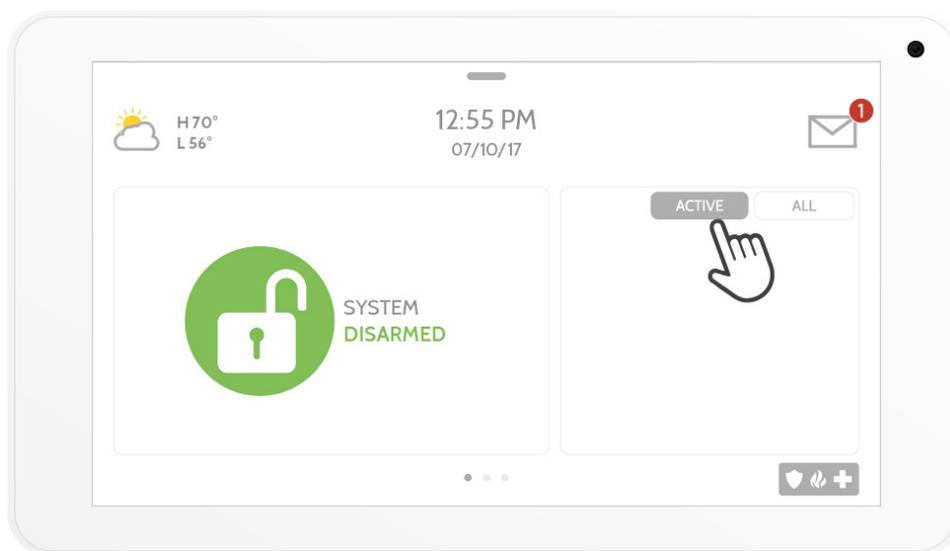


Tabla 10: Iconos de estado de los sensores

Icono	Definición
	Abierto
	Cerrado
	Activo
	Inactivo

Tabla 10: Iconos de estado de los sensores

Icono	Definición
?	Sin comunicación
	Manipulado
	Sincronizando
!	Problema de conexión de red

Cómo descartar una ventana emergente

Para descartar una página o una ventana emergente cuando ya no la necesite, deslícela hacia la izquierda o la derecha.

Uso del centro de mensajes

Para acceder al centro de mensajes, toque el icono de sobre situado en la esquina superior derecha. Cuando se abra, verá tres secciones: **Contact** (Contacto), **Alerts/Alarms** (Alertas/Alarmas) y **Messages** (Mensajes).

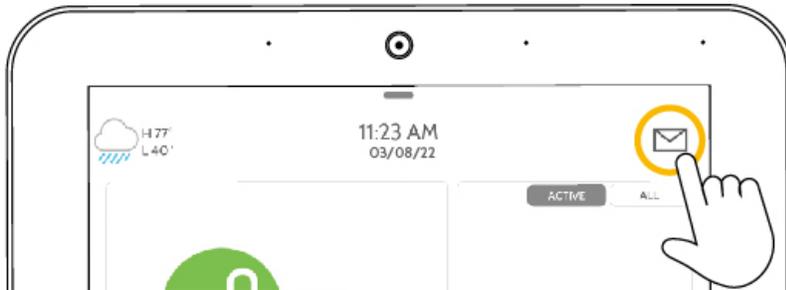


Tabla 11: Centro de mensajes

Sección	Descripción
Contact (Contacto)	Aquí puede acceder a la información de contacto de su proveedor de servicios, como el número de teléfono, correo electrónico y sitio web.
Alerts/ Alarms (Alertas/ Alarmas)	Aquí puede ver alertas y alarmas de su sistema, como alertas de batería baja, alarmas y fallas de energía. Para descartar los mensajes de alertas y alarmas, toque el círculo situado a la izquierda del mensaje y toque OK (Aceptar) para eliminarlo del centro de mensajes. Puede eliminar todos los mensajes al mismo tiempo tocando Acknowledge All (Confirmar todo).
Messages (Mensajes)	Aquí puede ver los mensajes de su proveedor. Para descartar los mensajes de alertas y alarmas, toque el círculo situado a la izquierda del mensaje y toque OK (Aceptar) para eliminarlo del centro de mensajes. Puede eliminar todos los mensajes al mismo tiempo tocando Acknowledge All (Confirmar todo).

Aplicación móvil para usuarios

La aplicación móvil para usuarios de Alarm.com le permite armar, desarmar, ver problemas de eventos y editar usuarios, entre otras operaciones.

Descargue la aplicación para usuarios de Alarm.com desde la App Store o Google Play y siga las instrucciones para armar y desarmar el sistema.

- ① **Nota:** La aplicación móvil para usuarios no ha sido evaluada por UL y no está destinada al uso en instalaciones certificadas por UL/ULC.

Alarmas

El sistema genera diferentes sonidos de alarma, cada uno con un propósito y prioridad diferente.

Tabla 12: Sonidos de alarma

Prioridad	Tipo de alarma	Sonido
1	Incendio	Temporal 3 (3 pitidos cortos seguidos de una pausa de 1,5 segundos y repetición)
2	Monóxido de carbono	Temporal 4 (4 pitidos cortos seguidos de una pausa de 5 segundos y repetición)
3	Intrusión (Robo)	Sirena continua
4	Inundación	1 segundo encendida, 3 segundos apagada, en repetición

Alarmas de incendio accidentales

Si la alarma de incendio suena accidentalmente, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Introduzca su código de acceso para silenciar la alarma.
2. Llame a su estación central para evitar un despacho.

 **Nota:** Verifique con su compañía de alarmas que su sistema esté equipado con detección de incendios.

Silenciar timbres de alarma de incendio

Puede silenciar una alarma de incendio introduciendo un código de acceso válido. El mensaje aparece en un teclado LCD o pantalla táctil. El mensaje no se borra hasta que todas las zonas de incendio se hayan restaurado en el sistema.

Alarma de incendio

Si se produce una alarma de incendio, siga su plan de evacuación de emergencia de inmediato. Si la alarma de incendio fue accidental (por ejemplo, tostadas quemadas, vapor del baño, etc.)

1. Introduzca su código de acceso para silenciar la alarma.
2. Llame a su estación central para evitar un despacho.

 **Nota:** Verifique con su compañía de alarmas que su sistema esté equipado con detección de incendios.

Para obtener información sobre cómo restablecer los detectores de humo, consulte: **Resetting smoke detectors** (Restablecimiento de detectores de humo).

Detector de monóxido de carbono

 **ADVERTENCIA:** Cuando suene la alarma de CO, diríjase de inmediato al exterior o a una puerta o ventana abierta. Si la alarma de CO se activa, significa que hay presencia de monóxido de carbono (CO), lo cual puede ser fatal.

Revise la instalación de su alarma de monóxido de carbono o el manual del usuario para determinar las acciones necesarias para garantizar su seguridad y para asegurarse de que el equipo esté funcionando correctamente. Incorpore en su plan de evacuación los pasos descritos en la guía.

Alarma de intrusión

▲ ADVERTENCIA: Si no está seguro del origen de la alarma, proceda con precaución.

La alarma de intrusión y robo emite una sirena continua. Si la alarma de intrusión fue accidental, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Introduzca su código de acceso para silenciar la alarma. Si el código se introduce en 30 segundos (o el tiempo de retardo programado del marcador), la transmisión de la alarma a la estación de monitoreo se cancela.
2. Llame a su estación central para evitar un despacho.

Visualización de las alarmas en memoria

Cuando se produce una alarma, el indicador del teclado se ilumina. Ver la memoria de alarmas ofrece más información sobre los sensores que se activaron.

Para ver las alarmas que hay en la memoria, presione [*][3] o use las teclas de desplazamiento para avanzar a la memoria de alarmas y presione [*].

Restablecimiento de detectores de humo

Después de una condición de alarma, restablezca los detectores de humo para salir de la condición de alarma.

① Nota: Verifique con su compañía de alarmas si su sistema requiere esta función.

Para restablecer los sensores, lleve a cabo estos pasos:

1. Cuando haya una condición de alarma de incendio en el sistema, introduzca el código de usuario para silenciar la alarma. Después de eso, vuelva a introducir el código de usuario para enviar un comando de restablecimiento del sensor a los detectores de humo y borrar el mensaje Timbres silenciados en el teclado.
2. Si un detector de humo no se restablece, puede seguir detectando una condición de alarma. Si la operación no es correcta, la alarma se reactiva o continúa. Póngase en contacto con el proveedor de su sistema de alarma.

Funciones del código de usuario

IQ Pro ofrece una serie de funciones configurables por el usuario que se detallan a continuación.

Hora de armado automático

Edite este valor usando la aplicación IQ Installer o la aplicación de usuario de Alarm.com.

Edición de etiquetas de usuario

Puede editar etiquetas de usuario usando la aplicación IQ Installer o la aplicación de usuario de Alarm.com.

Asignación de particiones a usuarios

Puede asignar particiones a un usuario a través de la aplicación IQ Installer o la aplicación de usuario de Alarm.com.

Gestión de usuarios

El número máximo de códigos de acceso es el siguiente:

- Es posible asociar un máximo de 1000 usuarios al panel IQ Pro.
- Cada vez que se crea o asigna una nueva partición, se le asigna un código de coacción.

Cada código de acceso de usuario puede:

- Etiquetarse de manera única.
- Asignarse a una tarjeta de proximidad Para que funcionen, las tarjetas de proximidad deben estar registradas en el sistema.
- Asignarse para funcionar solo en particiones específicas. Para obtener más información sobre las particiones, consulte **Gestión de particiones**.
- Configurarse con atributos adicionales. Para obtener más información, consulte **Configuración de opciones de usuario adicionales**.

Nota: Su instalador configura todos los códigos de acceso para que sean de 4 o 6 dígitos.

Cuando crea usuarios individuales, puede configurar notificaciones personalizadas en la aplicación del usuario que aparecen cuando acceden o usan su sistema.

Los siguientes son los distintos tipos de usuarios que puede crear:

- Maestro: Otorga acceso a las funciones del panel y ajustes del sistema
- Usuario: Otorga acceso a las funciones del panel pero no a los ajustes del sistema
- Invitado: Permite otorgar acceso para armar y desarmar a los usuarios que usan el panel de manera temporal

Nota: Puede elegir que un código de usuario se desactive automáticamente en una fecha específica.

Adición de usuarios

Puede agregar nuevos usuarios y códigos de usuario mediante la aplicación IQ Installer o la aplicación de usuario de Alarm.com.

Apertura del menú de códigos de acceso

Para agregar, cambiar o eliminar códigos de acceso, primero abra el menú de códigos de acceso y la opción Gestión de usuarios en la aplicación IQ Installer o en aplicación de usuario de Alarm.com.

Condiciones de problema

Condiciones de problema en IQ Remote

Cuando ocurre un problema en su sistema, recibe una notificación en su centro de mensajes. Para ver su centro de mensajes, toque el icono de sobre situado en la esquina superior derecha de la pantalla táctil.

Consulte la sección sobre el [estado de los sensores](#) para obtener más detalles.

Condiciones de problema en el teclado LCD

Cuando se produce una condición de problema, el sistema de alarma identifica el problema mostrando un mensaje de error en el teclado LCD. Si necesita ayuda adicional, comuníquese con su proveedor de servicios de alarma.

Cuando el sistema detecta una condición de problema, ocurre lo siguiente:

- Se enciende el indicador de problema.
- El teclado emite dos pitidos cada 10 segundos. Presione la tecla [*] para silenciar los pitidos del teclado.

Presione [*][2] para examinar los problemas.

Para anular esta condición, introduzca [*][2], desplácese hasta Reconocer todos los problemas y presione [*] o introduzca 99. En algunos casos, un problema puede impedir armar el sistema.

Gestión de particiones

Una partición es un área limitada de las instalaciones que funciona independientemente de las otras áreas. La división de un sistema en particiones puede ser beneficiosa si la propiedad tiene edificaciones anexas que necesiten ser aseguradas independientemente de un área principal o si el hogar tiene un apartamento separado. Cada partición puede tener su propio teclado, o un teclado puede tener acceso a todas las particiones. El acceso de usuario a las particiones es controlado con un código de acceso. Un código maestro puede acceder a todo el sistema y a las particiones, mientras que un código de usuario está limitado a las particiones asignadas.

Particiones

 **Nota:** El acceso a esta función debe ser configurado por el instalador.

Operación de partición simple

Los teclados de partición simple proporcionan acceso a las funciones de alarma para una partición asignada. Los teclados de partición simple se comportan de la siguiente manera:

- Visualiza el estado armado de la partición.
- Muestra las zonas abiertas, si están asignadas a la partición.
- Muestra las zonas anuladas y permite anular zonas o crear grupos para Anular zonas asignadas a la partición del teclado.
- Muestra averías del sistema (batería baja del sistema, fallas/sabotajes de componentes del sistema).
- Muestra las alarmas en memoria que se activaron en la partición.
- Permite habilitar/inhabilitar el timbre de puerta.
- Activa la prueba del sistema (suena timbres/PGM asignados a la partición).
- Permite la programación de etiquetas (usuario para la partición).
- Controla las salidas de comandos (salidas asignadas a la partición, o salidas globales como el reinicio del detector de humo).
- Visualiza la temperatura (no evaluada por UL)

Operación de partición múltiple

Un usuario puede operar hasta ocho particiones usando un solo teclado. Si hay más de una partición habilitada, el teclado se puede asignar a varias particiones.

Un teclado LCD asignado a varias particiones muestra una pantalla global que indica los estados de las particiones asignadas, como las condiciones de listo, armado, alarma y problema.

Seleccione una partición de la 1 a la 8 para armarla, desarmarla o ver si presenta problemas.

Préstamo de un teclado

Si un teclado está asignado a una partición, el usuario aún puede acceder a otras particiones tomando el teclado en préstamo.

Mantenga presionado el botón # durante 2 segundos para ver el estado de las ocho particiones.

El usuario puede seleccionar una partición e ingresar el código correcto para acceder a ella. Si no se selecciona ninguna partición en la pantalla Global, el teclado vuelve a su partición asignada luego de varios segundos.

Tabla 13:
Visualización de particiones

1 2 3 4 5 6 7 8
R X A ! E - - A

Tabla 14: Indicadores y descripciones

Indicador	Descripción
1 - 8	Número de partición
R	La partición está lista para ser armada
X	La partición está en retardo de salida
N	La partición no está lista para ser armada
!	La partición está en alarma
E	La partición está en retardo de entrada
-	La partición no está configurada
A	La partición está armada

Tipos de zona de incendio y CO

- Si una zona de incendio genera una alarma, solo se activa la alarma de la partición a la que está asignada la zona de incendio. Otras particiones conservan su estado actual.
- Uno o más teclados pueden estar ubicados en cualquier partición.
- En caso de alarma, la pantalla autodesplazable de incendio aparece en todos los teclados de la partición. El silenciado de la alarma de incendio y el reinicio del sistema de incendio se pueden hacer directamente en cualquier teclado de la partición. Para silenciar una alarma de incendio o de CO desde un teclado global, se requiere que el teclado global esté prestado a una de las particiones.

Características adicionales

Activación o desactivación de la campanilla

Active la campanilla para recibir una notificación audible cuando se active un sensor de entrada/salida. Mantenga presionada la tecla **Chime** (Campanilla).

Bloqueo del sistema debido a intentos no válidos

Si se ingresan demasiados códigos de acceso no válidos, el sistema bloquea automáticamente el funcionamiento de todos los teclados, llaves inalámbricas y de proximidad, durante un período específico. Cuando se presiona cualquier tecla, suena un tono de error. Durante el bloqueo del teclado, las teclas de incendio, médico y pánico se mantienen activas.

Salidas de comandos

Si bien son útiles para muchas aplicaciones, las salidas de comando generalmente se configuran para operar elementos como puertas de garaje o portones eléctricos. Esta es una característica complementaria que no ha sido investigada por UL/ULC. Debe configurarla el instalador. Para activar una salida de comando:

- Presione [*][7] y, si es necesario, introduzca su [código de acceso] O presione [*] y use las teclas de desplazamiento para avanzar hasta Control de salida.
- Presione el número configurado para la salida del comando, o use las teclas de desplazamiento para avanzar hasta la salida de comando deseada y presione [*].

Hojas de referencia

Complete la información siguiente para referencia futura y guarde esta guía en un lugar seguro.

Información del sistema

- [F] FUEGO
- [M] MÉDICA
- [P] PÁNICO



El tiempo de retardo de salida es de _____ segundos.



El tiempo de retardo de entrada es de _____ segundos.

Información de contacto del servicio

Información de la estación central

Número de cuenta: _____ Teléfono: _____

Información del instalador

Empresa: _____ Teléfono: _____

Fecha de instalación/servicio de la batería:

- **Importante:** Si sospecha que se ha enviado una señal de falsa alarma a la estación de monitoreo central, llame a la estación para evitar una respuesta innecesaria.

Códigos de acceso de usuario

Código maestro [01]: _____

Nota: El sistema IQ Pro admite hasta 1000 usuarios.

Usuario	Código de acceso						
01		02		03		04	
05		06		07		08	
09		10		11		12	
13		14		15		16	
17		18		19		20	
21		22		23		24	
25		26		27		28	
29		30		31		32	
33		34		35		36	
37		38		39		40	
41		42		43		44	
45		46		47		48	
49		50		51		52	
53		54		55		56	
57		58		59		60	
61		62		63		64	
65		66		67		68	
69		70		71		72	
73		74		75		76	
77		78		79		80	
81		82		83		84	
85		86		87		88	
89		90		91		92	
93		94		95		96	
97		98		99		100	
100		101		102		103	
104		105		106		107	
108		109		110		111	
112		113		114		115	
116		117		118		119	
120		121		122		123	
124		125		126		127	
128		129		130		131	
132		133		134		135	
136		137		138		139	
140		141		142		143	

Usuario	Código de acceso						
144		145		146		147	
148		149		150		151	
152		153		154		155	
156		157		158		159	
160		161		162		163	
164		165		166		167	
168		169		170		171	
172		173		174		175	
176		177		178		179	
180		181		182		183	
184		185		186		187	
188		189		190		191	
192		193		194		195	
196		197		198		199	
200		201		202		203	
204		205		206		207	
208		209		210		211	
212		213		214		215	
216		217		218		219	
220		221		222		223	
224		225		226		227	
228		229		230		231	
232		233		234		235	
236		237		238		239	
240		241		242			

Información de zonas

Zona	Área protegida	Tipo de sensor	Zona	Área protegida	Tipo de sensor
01			02		
03			04		
05			06		
07			08		
09			10		
11			12		
13			14		
15			16		
17			18		
19			20		
21			22		
23			24		
25			26		
27			28		
29			30		
31			32		
33			34		
35			36		
37			38		
39			40		
41			42		
43			44		
45			46		
47			48		
49			50		
51			52		
53			54		
55			56		
57			58		
59			60		
61			62		
63			64		
65			66		
67			68		
69			70		
71			72		
73			74		
75			76		

Zona	Área protegida	Tipo de sensor	Zona	Área protegida	Tipo de sensor
77			78		
79			80		
81			82		
83			84		
85			86		
87			88		
89			90		
91			92		
93			94		
95			96		
97			98		
99			100		
101			102		
103			104		
105			106		
107			108		
109			110		
111			112		
113			114		
115			116		
117			118		
119			120		
121			122		
123			124		
125			126		
127			128		

Instrucciones de seguridad

Este equipo es estacionario y fijo y debe ser instalado exclusivamente por Personal de servicio (Personal de servicio se define como una persona con la capacitación técnica apropiada y la experiencia necesaria para tener en cuenta los peligros a los que esa persona puede verse expuesta durante la realización de una tarea y las medidas para minimizar los riesgos para sí misma y para otras personas). Debe ser instalado y utilizado dentro de un ambiente que proporcione como máximo un grado de contaminación 2 y en lugares no peligrosos con voltajes de categoría II, y solo en ambientes interiores.

▲ ADVERTENCIA: Cuando se utilizan equipos conectados a la red eléctrica y/o a la red de telecomunicaciones, siempre se deben seguir ciertas instrucciones básicas de seguridad. Consulte las instrucciones de seguridad incluidas con este producto y guárdelas para referencia futura. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones, tenga en cuenta lo siguiente:

- No intente reparar este producto usted mismo. La apertura o el retiro de la cubierta puede exponerlo a tensiones peligrosas y a otros riesgos. Si necesita reparaciones o servicio, solicite la asistencia de personal de servicio calificado.
- Utilice solamente accesorios autorizados para este equipo.
- No deje ni coloque ningún objeto encima del gabinete de este equipo. El gabinete, tal como está instalado en la pared, no está diseñado para soportar peso adicional.
- No toque el equipo ni sus cables conectados durante una tormenta eléctrica, ya que puede producirse una descarga eléctrica.
- Nunca toque cables o terminales no aislados, a menos que el equipo esté desconectado de la red eléctrica y de la red de telecomunicaciones.
- Asegúrese de que los cables estén colocados de modo que no puedan ocurrir accidentes. Los cables conectados no deben estar sujetos a demasiada tensión mecánica. No derrame ningún tipo de líquido sobre el equipo.
- No someta los cables conectados a una tensión mecánica excesiva.

Estas instrucciones de seguridad no implican que no se ponga en contacto con el distribuidor o el fabricante si necesita alguna aclaración adicional o si tiene alguna duda.

Mantenimiento regular

Mantenga su controlador de alarma en condiciones óptimas siguiendo todas las instrucciones señaladas en este manual y/o marcadas en el producto. Es responsabilidad del usuario final y/o del instalador asegurarse de que las baterías usadas se eliminen de acuerdo con las normas de recuperación y reciclaje de desechos aplicables del mercado previsto.

Pruebas del sistema

Pruebe todos los indicadores LED del teclado del sistema, los sonidos del teclado, los timbres y las sirenas.

- **Importante:** Si su sistema no funciona correctamente, póngase en contacto con la empresa que realizó la instalación.
- **Importante:** El instalador de los detectores de humo debe realizar pruebas de todos los detectores de humo una vez al año.

Limpieza

- Limpie la unidad usando solo un paño húmedo. No use ningún otro líquido.

- No use abrasivos, diluyentes, solventes o limpiadores en aerosol (abrillantadores en aerosol) que puedan ingresar a través de los orificios del controlador de alarma y generar riesgos.
- No limpie la cubierta frontal con alcohol.

Colocación de detectores y plan de escape

La siguiente información es solo para orientación general y se recomienda consultar los códigos y reglamentos contra incendios locales al momento de colocar e instalar alarmas de detección de humo y CO.

Detectores de humo

Las investigaciones han demostrado que todos los incendios hostiles generan humo en mayor o menor grado. Los experimentos en incendios típicos en hogares indican que las cantidades detectables de humo preceden a los niveles detectables de calor en la mayoría de los casos. Por estos motivos, las alarmas de humo se deben instalar fuera de cada dormitorio y en cada planta de la casa.

La siguiente información es solo para orientación general y se recomienda consultar los códigos y reglamentos contra incendios locales al momento de colocar e instalar alarmas de detección de humo.

Se recomienda instalar detectores de humo además de los requeridos para aumentar la protección. Las áreas adicionales que deben ser protegidas incluyen: sótano, dormitorios, en particular aquellos donde duermen fumadores; comedor, cuartos de calderas y de servicio; y entradas no protegidas por los detectores requeridos. En cielos rasos lisos, los detectores pueden ser espaciados 9,1 m como guía. Puede que se requiera otro espaciado dependiendo de la altura del techo, el movimiento de aire, la presencia de vigas, techos no aislados, etc. Consulte el Código nacional de alarmas contra incendio NFPA 72, CAN/ULC-S553-02 u otras normas nacionales apropiadas para las recomendaciones de instalación.

- No coloque los detectores de humo en la parte más alta del techo o tejado; el espacio de aire muerto en estas ubicaciones puede evitar que los detectores detecten el humo.
- Evite áreas con corrientes de aire turbulentas, como cercanías de puertas, ventiladores o ventanas. El movimiento rápido de aire alrededor del detector puede evitar que el humo entre en la unidad.
- No coloque los detectores en áreas con alta humedad.
- No coloque los detectores en áreas donde la temperatura aumente por encima de los 38°C (100°F) o caiga por debajo de los 5°C (41°F).
- En EE. UU., los detectores de humo siempre deben instalarse de acuerdo con el Capítulo 29 de NFPA 72, el Código Nacional de Alarmas de Incendios: 29.5.1,1.

Donde sea exigido por otras legislaciones, códigos o normas aplicables para un tipo específico de ocupación, las alarmas de humo de estación simple y múltiple aprobadas deberán instalarse de la siguiente manera:

1. En todos los dormitorios y las habitaciones de huéspedes.
2. Afuera de cada área de dormir separada de una unidad de vivienda, dentro de 6,4 m (21 pies) de cualquier puerta de un dormitorio, con la distancia medida a lo largo de una ruta de desplazamiento.
3. En cada nivel de una unidad de vivienda, incluyendo los sótanos.
4. En cada nivel de un establecimiento residencial de hospedaje y cuidado (instalación pequeña), incluyendo los sótanos y sin considerar los espacios de techos muy bajos y los áticos no acabados.
5. En las zonas de estar de una habitación de huésped.
6. En las zonas de estar de un establecimiento residencial de hospedaje y cuidado (instalación pequeña).

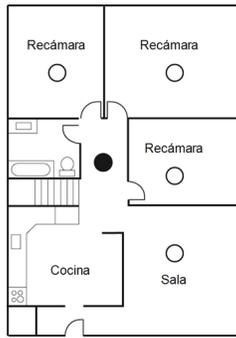


Figura 1

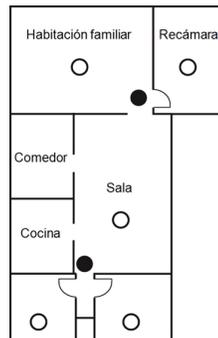


Figura 2

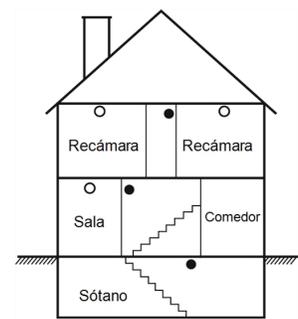


Figura 3

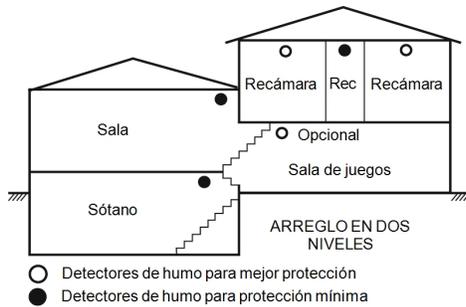


Figura 3a

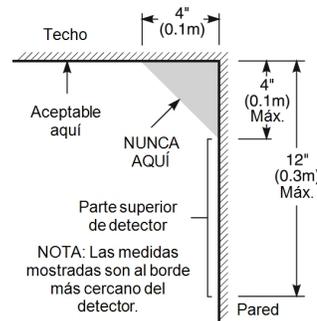


Figura 4

Plan de escape en caso de incendio

Con frecuencia hay muy poco tiempo entre la detección de incendio y el tiempo en que se convierte en mortal. Por lo tanto, es muy importante desarrollar y ensayar un plan de escape de emergencia.

- Estudie las rutas de escape posibles desde cada ubicación dentro de la casa. Preste especial atención a las rutas de escape desde los dormitorios ya que la mayoría de incendios ocurren durante la noche.
- El escape desde un dormitorio debe ser posible sin abrir la puerta interior.

Considere lo siguiente cuando elabore su plan de escape:

- Asegúrese de que todas las puertas y ventanas exteriores puedan abrirse fácilmente. Asegúrese de que no estén selladas con pintura y de que los mecanismos de las cerraduras funcionen sin problemas.
- Si es muy difícil abrir o utilizar la salida para los niños, personas mayores o discapacitados, debe desarrollarse planes para su rescate. Esto incluye asegurarse de que quienes deben realizar el rescate puedan oír inmediatamente la señal de alarma de incendio.
- Si la salida está sobre el nivel del suelo, debe proporcionarse una escalera en caso de incendio aprobada o una cuerda, así como entrenamiento en su uso.
- Las salidas al nivel del suelo deben mantenerse despejadas. Asegúrese de retirar la nieve de las puertas de patios exteriores durante el invierno y de que los muebles o equipos exteriores no bloqueen las salidas.
- Cada persona debe conocer el punto de reunión predeterminado donde todos irán (p. ej., al otro lado de la calle o en la casa del vecino). Una vez que todos estén fuera de casa, llame al departamento de bomberos.
- Un buen plan de escape prioriza el escape rápido. No investigue ni intente combatir el incendio, y no se detenga a reunir sus pertenencias, ya que puede perder tiempo extremadamente valioso. Una vez afuera, no vuelva a entrar a la casa. Espere hasta que los bomberos lleguen al lugar.

- Escriba el plan de escape en caso de incendio y haga simulacros con frecuencia para que, en caso de una emergencia, todos sepan qué hacer. Modifique el plan según cambien las condiciones, como el número de personas en la casa, o si hay cambios en la construcción del edificio.
- Asegúrese de que su sistema de alarma de incendio funcione correctamente mediante pruebas semanales. Si no está seguro sobre la operación del sistema, póngase en contacto con su instalador.

Le recomendamos que se ponga en contacto con su departamento de bomberos local y que solicite información adicional sobre seguridad contra incendios y planificación de escape. Si es posible, solicite al encargado local de protección contra incendios que lleve a cabo una inspección de seguridad contra incendios en su casa.

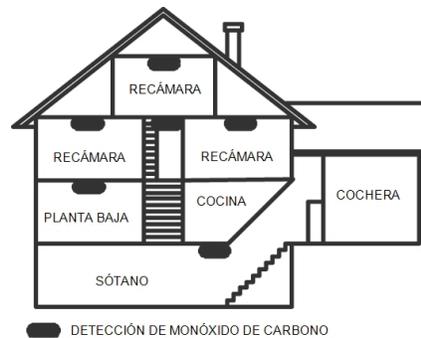


Figura 5

Detectores de monóxido de carbono

El monóxido de carbono es incoloro, inodoro, sin sabor y muy tóxico, además se mueve libremente en el aire. Los detectores de CO pueden medir la concentración y hacen sonar una alarma estridente antes de que se alcance un nivel potencialmente dañino. El cuerpo humano es más vulnerable a los efectos del gas de CO durante las horas de sueño; por lo tanto, los detectores de CO deberán colocarse en o tan cerca como sea posible de los dormitorios de la casa. Para aumentar la protección, la alarma de CO deberá colocarse fuera de los dormitorios principales o en cada nivel de la casa. La Figura 5 indica las ubicaciones sugeridas en la casa.

NO coloque la alarma de CO en las siguientes áreas:

- Donde la temperatura puede descender por debajo de $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ o exceder de $40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Cerca de humos tóxicos de diluyentes de pintura
- Dentro de un radio de 1,5 m de aparatos de flama abierta como hornos, estufas y chimeneas
- En corrientes de escape de motores a gas, conductos de aire, conductos de humos o chimeneas
- No la coloque cerca de un tubo de escape de automóvil, ya que dañará el detector.

CONSULTE EL INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN DEL DETECTOR DE CO PARA INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD E INFORMACIÓN DE EMERGENCIA.

Acuerdo de licencia de usuario final

IMPORTANTE - LÉALO CON ATENCIÓN

El Software DSC adquirido con o sin Productos y Componentes está sujeto a los derechos de autor y a los siguientes términos de licencia:

- - Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End-User License Agreement – “EULA”) es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd, una parte del grupo de compañías de Johnson Controls (“DSC”), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados (“HARDWARE”) que usted ha adquirido.
- Si el producto de software JCI (“PRODUCTO DE SOFTWARE” o “SOFTWARE”) necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar ni instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación “en línea” o electrónica.
- Cualquier software suministrado con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final aparte, se le cede bajo licencia y según las condiciones de ese acuerdo de licencia.
- Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de algún modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a las condiciones de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con las condiciones de este EULA, DSC no le otorgará el PRODUCTO DE SOFTWARE bajo licencia y Usted no tendrá derecho a usarlo.

LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE

El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y tratados de derecho de autor, así como por otros tratados y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE se entrega bajo licencia, no se vende.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

Instalación y uso del software - Por cada licencia que adquiera, puede instalar solo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.

Almacenamiento/Uso en red - El PRODUCTO DE SOFTWARE no se puede instalar, acceder, mostrar, ejecutar, compartir ni usar al mismo tiempo en diferentes computadoras, estaciones de trabajo, terminales u otros dispositivos electrónicos (“Dispositivo”). En otras palabras, si tiene varias estaciones de trabajo, tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo en la que usará el SOFTWARE.

Copia de seguridad – Puede hacer copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero solo puede disponer de una copia por licencia instalada en un momento determinado. Puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto lo indicado expresamente en este EULA, no podrá hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE ni de los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES

Limitaciones sobre ingeniería inversa, descompilación y desmontaje - No podrá realizar ingeniería inversa, descompilar ni desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software sin el permiso escrito de un funcionario de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del

Producto de Software. Usted deberá establecer medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

Separación de los Componentes – El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

PRODUCTO ÚNICO INTEGRADO – Si adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En ese caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede usarse solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

Alquiler. No puede alquilar, prestar ni arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede ponerlo a disposición de terceros ni publicarlo en un servidor o una página web.

Transferencia de Producto de Software - Puede transferir todos sus derechos bajo este EULA solo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y mediáticos y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

Terminación - Sin perjuicio de otros derechos, DSC puede dar por terminado este EULA si Usted falta al cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todos sus componentes.

Marcas registradas. Este EULA no le concede ningún derecho con relación a ninguna de las marcas registradas o marcas de servicio de DSC o de sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR – Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN – Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. ELECCIÓN DE LEY – Este Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE. Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán definidas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con la Ley de Arbitraje, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar del arbitraje será Toronto, Canadá, y el idioma del arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA

SIN GARANTÍA – DSC SUMINISTRA EL SOFTWARE “TAL CUAL”, SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE LA OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUMPIDA O LIBRE DE ERRORES.

CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO. DSC no se responsabilizará de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA. EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD \$5,00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

EXENCIÓN DE GARANTÍAS. ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, ENTRE OTROS, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTO DE CAPITAL, COSTO DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DEL EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, TIEMPO DE INACTIVIDAD, TIEMPO DEL COMPRADOR, RECLAMACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes y debido, entre otras cosas, a sabotajes delictivos o interrupciones del suministro eléctrico, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle en relación al desempeño esperado.

⚠ ADVERTENCIA: JCI recomienda someter el sistema completo a pruebas regulares. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes y debido, entre otras cosas, a sabotajes delictivos o interrupciones del suministro eléctrico, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle en relación al desempeño esperado.

Asegúrese siempre de obtener la versión más reciente del Manual del usuario.

Declaración de conformidad de FCC

La información sobre regulaciones cubre los modelos IQ Pro e IQ Pro P

Declaración de modificación de la FCC - Tyco Safety Products no ha aprobado ningún cambio o modificación a este dispositivo por parte del usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar este equipo. Digital Security Controls n'approuve aucune modification apportée à l'appareil par l'utilisateur, quelle qu'en soit la nature. Tout changement ou modification peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.

DECLARACIÓN DE INTERFERENCIA DE LA FCC E ISED CANADÁ - Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso las que puedan causar un funcionamiento defectuoso. Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de ISED Canada. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso las que puedan causar un funcionamiento defectuoso. Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

AVISO SOBRE DISPOSITIVO DIGITAL DE CLASE B DE LA FCC: Este equipo ha sido probado y se concluye que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Esos límites están destinados a proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. El uso de este equipo puede generar e irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al apagar y volver a encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia de alguna de las siguientes maneras:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que el receptor está conectado.
- Consulte al distribuidor o técnico de radio/televisión experimentado para obtener asistencia.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

AVISO INALÁMBRICO DE LA FCC/ISED DE CANADÁ

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC e ISED de Canadá establecidos para un entorno no controlado. La antena debe instalarse y operarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo de la persona. Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la ISED Canada pour un environnement non contrôlé.

L'antenne doit être installé de façon à garder une distance minimale de 20 centimètres entre la source de rayonnements et votre corps. El transmisor incluido con este producto no se debe instalar ni utilizar junto con ninguna otra antena o transmisor. L'émetteur ne doit pas être localisé ni fonctionner conjointement avec à autre antenne ou autre émetteur.

Derechos de autor y marcas comerciales

Las marcas comerciales, los logotipos y las marcas de servicio que aparecen en este documento están registradas en Estados Unidos [u otros países]. Cualquier uso indebido de las marcas comerciales está estrictamente prohibido y Johnson Controls (JCI) hará cumplir rigurosamente sus derechos de propiedad intelectual hasta el máximo grado permitido por la ley, incluyendo el inicio de acciones penales dondequiera que sean necesarias. Todas las marcas comerciales que no pertenecen a JCI son propiedad de sus respectivos propietarios y se utilizan con permiso o según lo permitido por las leyes vigentes.

Los productos ofrecidos y sus especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Los productos reales pueden diferir de las fotos. No todos los productos incluyen todas las funciones. La disponibilidad varía según la región; contacte a su representante de ventas.

© 2022 Johnson Controls. Todos los derechos reservados. Johnson Controls, Tyco y DSC son marcas comerciales y/o marcas comerciales registradas. Se prohíbe estrictamente el uso sin autorización.

Soporte técnico: 1-800-387-3630 (Canada y EE. UU.), o 1-905-760-3036 (Internacional)